2382998

Көрсетілген қызмет актісі

№ 170085/00/4 20.09.2017

Осы акті төменде қол қойылған Өнім берушінің атынан **"KazTranslation" жауапкершілігі шектеулі серіктестігі**, (Өнім беруші) берілгені, ал **04.04.2017** жылғы № **70 (010140002030/170085/00)** *Көрсетілетін қызметтерді мемлекеттік сатып алу туралы* шартқа (және қосымша келісімге) сәйкес тапсырыс берушінің өкілі атынан **"Астана қаласы әкімінің аппараты" мемлекеттік мекемесі** (Тапсырыс беруші) қабылдағаны жөнінде жасалды:

Көрсетілген қызмет туралы мәліметер **

№	Қызметті көрсету орны	Атауы	Қысқаша түрде сипаттама	Өлшем бірлігі	Саны	Бірлік үшін баға (теңге), оның ішінде ҚҚС/ҚҚС есепке алмағанда	Сома, теңге
1	Астана қ., Сарыарқа ауданы Бейбітшілік, 11	Услуги по устному переводу	Ауызша аударма бойынша қызметтер	Бір қызмет	1	8035714.28	137710
					ЖАЛПЫ	137 710.00	

Шартқа сәйкес осы акт бойынша көрсетілген қызметтердің құны 137 710.00 теңгені (жүз отыз жеті мың жеті жүз он тенге нөл тиын) құрайды ** , ҚҚС есепке алмағанда

Өнім берушінің атауы *	ЖСН/БСН *	ЖСК/БСК *	Банк **	Заңды мекенжайы **
"KazTranslation" жауапкершілігі шектеулі серіктестігі	161240022656	KZKOKZKX KZ359261501192123000	"КАЗКОММЕРЦБАНК" АҚ	г.Астана, ДОСТЫК, 3

Қосымшасы: құжаттардың электрондық көшірмелерінің тізбесі (болған жағдайда өнім беруші/тапсырыс беруші тіркеп отырады)

Ескертпе:
*автоматты түрде мемлекеттік сатып алу веб-порталымен толтырылады;
** орындаушы толтырады;
*** тапсырыс беруші толтырады;
****ғылыми зерттеулер, маркетингтік, консультациялық және өзге де қызметтер туралы есеп болған жағдайда толтырылады;
Аббревиатураларды таратып жазу:
БСН – бизнес-сәйкестендіру нөмірі;
БСК – банктік сәйкестендіру коды;
ЖСК – жеке сәйкестендіру коды;
ЖСН – жеке сәйкестендіру нөмірі;
Т.А.Ә. – тегі, аты, әкесінің аты.

2382998

Акт оказанных услуг

№ 170085/00/4 20.09.2017

Настоящий акт составлен в том, что **Товарищество с ограниченной ответственностью "KazTranslation"** (Поставщик), в соответствии с договором (и дополнительным соглашением) *о государственных закупках услуг* от **04.04.2017** года № **70 (010140002030/170085/00)** в лице нижеподписавшихся представителей Поставщика, выполнил, а **Государственное учреждение "Аппарат акима города Астаны"** (Заказчик), в лице нижеподписавшихся представителей Заказчика принял:

Сведения об оказанной услуге **

№	Место оказания услуги	Наименование услуги	Краткая характеристика	Единица измерения	Количество	Цена за единицу (тенге), в том числе НДС/без НДС	Сумма, в тенге
1	г.Астана, район "Сарыарка" Бейбітшілік, 11	Услуги по устному переводу	Услуги по устному переводу	Одна услуга	1	8035714.28	137710
					Итого	137 710.00	

Стоимость оказанных услуг по данному акту согласно Договору составляет ** 137 710.00 тенге, (сто тридцать семь тысяч семьсот десять тенге ноль тиын), без НДС

Наименование поставщика *	ИИН/БИН *	ИИК/БИК *	Банк **	Юридический адрес **
Товарищество с ограниченной ответственностью "KazTranslation"	161240022656	KZKOKZKX KZ359261501192123000	АО "КАЗКОММЕРЦБАНК"	г.Астана, ДОСТЫК, 3

Приложение: перечень электронных копии документов (прикрепляется поставщиком/заказчиком при наличии)

Примечание:
*заполняется автоматически веб-порталом государственных закупок;
** заполняется поставщиком;
*** заполняется заказчиком;
**** заполняется заказчиком в случае наличия отчета о научных исследованиях, маркетинговых, консультационных и прочих услугах;
Расшифровка аббревиатур:
БИН – бизнес-идентификационный номер;
БИК – банковский идентификационный код;
ИИК – индивидуальный идентификационный код;
ИИН – индивидуальный идентификационный номер;
Ф.И.О. – фамилия имя отчество.